



# ПОДКАСТЫ НА АНГЛИЙСКОМ

Для прослушивания подкаста, пожалуйста, загрузите аудиофайл:

<http://www.smartpodcaster.com/podcasts/Obama-Speech.mp3>

**Ad:** Thank you for downloading from the BBC. For details of our complete range of podcasts and our terms of use go to [bbcworldservice.com/podcasts](http://bbcworldservice.com/podcasts).

**Реклама:** Спасибо за загрузку с сайта Би-би-си. Полную коллекцию наших подкастов, а также условия использования Вы найдете на сайте [bbcworldservice.com/podcasts](http://bbcworldservice.com/podcasts).

**Host** (Roger Herring): I'm Roger Herring with the latest business news from the BBC. Will President Obama's keynote speech to Congress reassure the markets? And what has been going on on Wall Street? Plus "Diamonds are forever", within the shrinking market that makes them even harder to sell.

**Ведущий:** В эфире Роджер Херинг с последними бизнес-новостями от Би-би-си. Вернет ли обращение президента Обамы к конгрессу уверенность рынку? Какие последние новости с Уолл-стрит? А также рубрика "Бриллианты навсегда", на сокращающемся рынке, где их становится все сложнее продавать.

**Jeffrey Miron:** The difference with the diamond business is it has this fast overhang of every diamond ever sold sitting in someone's safe-deposit box.

**Джеффри Майрон:** Бриллиантовый бизнес отличается тем, что подавляющее большинство алмазов, когда-либо проданных, оседают в чьей-то банковской ячейке.

**Host:** Details on all that in next ten minutes. Now, in a month and a half since Barack Obama took office his promise to tackle decisively the mess of the heart of US economy hasn't so far been fulfilled.

**Ведущий:** Подробнее обо всем этом на протяжении следующих 10 минут. Итак, спустя полтора месяца после того, как Барак Обама занял свой пост, его обещание решительно разобраться с путаницей, возникшей в самом сердце экономики США, все еще не было выполнено.

Economists and share traders on Wall Street said they still have no clear picture of his plans. That is feeding the market volatility.

Экономисты и биржевые маклеры с Уолл-стрит заявляют, что пока плохо представляют себе его планы. Это только усиливает неустойчивость рынка.

Now, in a keynote address, his first as President to a full Congress, it has

В его обращении, первом президентском обращении к обеим

become a little clearer. Jeffrey Miron, economics professor at Harvard University, says clarity from the government is essential.

**Jeffrey Miron:** They don't seem confident. They've changed what they proposed a number of times. There's not been a lot of specifics, and so it's quite understandable that people are uncertain and sort of confused.

And then more importantly, perhaps, the tendency to keep addressing the financial issues by giving more money, as opposed to recognizing that some of these institutions are probably insolvent and should be taken over by the FTIC and restructured, or sold off, or closed down, or whatever.

I think that's frustrating certainly a lot of economists and probably the markets as well, because as much as no one would appreciate seeing, you know, Citigroup fail, no one likes it limping along forever with all this uncertainty either, unless some way to even worse.

So, I don't like the approach and the lack of specificity. Even if they didn't choose the perfect approach, it's seems to be a real problem.

**Host:** Is that based on fear, do you think, of not getting the full backing of Congress for doing that kind of thing?

палатам конгресса, намерения Обамы немного прояснились. Джеффри Майрон, профессор экономики из Гарвардского университета, считает, что прозрачность в действиях правительства сейчас жизненно необходима.

**Джеффри Майрон:** Не похоже, что они чувствуют себя уверенно. Они уже меняли свои предложения несколько раз. Детали особо не приводятся, поэтому понятно, что люди сомневаются и испытывают некоторое смущение.

И что еще более важно, пожалуй, это устойчивое стремление решать финансовые проблемы, выделяя дополнительные средства, вместо того, чтобы признать возможную некредитоспособность некоторых из этих учреждений, которые следует передать под контроль Федеральной корпорации страхования банковских вкладов (FDIC) для реструктуризации или продать, или закрыть, или что угодно другое.

Мне кажется, это угнетает многих экономистов и, вероятно, сам рынок тоже, потому что равно как никому не хочется быть свидетелем краха "Ситигруп", также никому не хочется наблюдать ее конвульсии вечно, со всей этой неопределенностью, по крайней мере пока это не привело к чему-то еще худшему.

Поэтому мне не нравится такой подход, страдающий отсутствием деталей. Даже если они и выбрали не самый идеальный подход, похоже это реальная проблема.

**Ведущий:** Вызвано ли это, по Вашему мнению, опасениями остаться без единогласной поддержки конгресса – такое поведение?

### Инструкции для покупки полной версии

Полный транскрипт и перевод этого и 4-х других подкастов стоит \$1-2.  
[от 35 до 70 рублей за все 5 в зависимости от оператора]

Для покупки загрузите файл

<http://www.smartpodcaster.com/transcripts/BBC-World-Business-News.zip.exe>

Открыв его, Вы увидите окно с инструкциями по оплате с помощью SMS.

The screenshot shows a registration window with the following content:

- Registration** (Title bar)
- Используется технология SMS Activator. Узнать больше о технологии... (Header)
- Регистрация Транскрипты с переводом 5 выпусков подкаста BBC World Business News** (Section title)
- Этот файл перед запуском необходимо активировать по SMS. Обычно это занимает пару минут. (Text)
- Информация о регистрации** (Section title)
- Если Вы уже получили пароль, введите его здесь: (Text)
- Ваше местоположение: (Text)  
Россия
- Выбранный оператор:
- Мы не смогли верно определить вашу страну или оператора. Укажите страну или оператора. (Error message)
- Описание программы** (Section title)
- Название и версия: Транскрипты с переводом 5 выпусков подкаста BBC World Business News
- Производитель: Подкасты на английском
- Описание exe-файла (рус): Транскрипты с переводом на русский 5 выпусков подкаста BBC World Business News. Аудио: 50 минут, текст: 40 страниц.
- Страница программы: <http://www.smartpodcaster.com/business.html>
- Support e-mail: [info@smartpodcaster.com](mailto:info@smartpodcaster.com)
- Адрес закачки: <http://www.smartpodcaster.com/transcripts/BBC-World-Business-News.zip.exe>

Пароль, который придет в ответном SMS-сообщении, необходимо ввести в первое поле и нажать кнопку "Продолжить", после чего файл откроется.

Если у Вас возникли проблемы с оплатой, пишите нам на [info@smartpodcaster.com](mailto:info@smartpodcaster.com)